

**Ressources pour les enseignants et les formateurs en français juridique****Activité pour la classe : CFJ**  
*CE, EO, EE, terminologie, phraséologie, discours***Crédit : Michel SOIGNET****Sources du droit : les traités internationaux****La charte des Nations Unies**  
(Extraits)**CHAPITRE I**  
**Buts et principes**  
**Article 2**

L'Organisation des Nations Unies et ses Membres, dans la poursuite des buts énoncés à l'Article 1, doivent agir conformément aux principes suivants :

1. L'Organisation est fondée sur le principe de l'égalité souveraine de tous ses Membres.
2. Les Membres de l'Organisation, afin d'assurer à tous la jouissance des droits et avantages résultant de leur qualité de Membre, doivent remplir de bonne foi les obligations qu'ils ont assumées aux termes de la présente Charte.
3. Les Membres de l'Organisation règlent leurs différends internationaux par des moyens pacifiques, de telle manière que la paix et la sécurité internationales ainsi que la justice ne soient pas mises en danger.
4. Les Membres de l'Organisation s'abstiennent, dans leurs relations internationales, de recourir à la menace ou à l'emploi de la force, soit contre l'intégrité territoriale ou l'indépendance politique de tout Etat, soit de toute autre manière incompatible avec les buts des Nations Unies.
5. Les Membres de l'Organisation donnent à celle-ci pleine assistance dans toute action entreprise par elle conformément aux dispositions de la présente Charte et s'abstiennent de prêter assistance à un Etat contre lequel l'Organisation entreprend une action préventive ou coercitive.
6. L'Organisation fait en sorte que les Etats qui ne sont pas Membres des Nations Unies agissent conformément à ces principes dans la mesure nécessaire au maintien de la paix et de la sécurité internationales.
7. Aucune disposition de la présente Charte n'autorise les Nations Unies à intervenir dans des affaires qui relèvent essentiellement de la compétence nationale d'un Etat ni n'oblige les

Membres à soumettre des affaires de ce genre à une procédure de règlement aux termes de la présente Charte ; toutefois, ce principe ne porte en rien atteinte à l'application des mesures de coercition prévues au Chapitre VII.

## **CHAPITRE II**

### **Membres**

#### **Article 3**

Sont Membres originaires des Nations Unies les Etats qui, ayant participé à la Conférence des Nations Unies pour l'Organisation internationale à San Francisco ou ayant antérieurement signé la Déclaration des Nations Unies, en date du 1er janvier 1942, signent la présente Charte et la ratifient conformément à l'Article 110.

#### **Article 4**

1. Peuvent devenir Membres des Nations Unies tous autres Etats pacifiques qui acceptent les obligations de la présente Charte et, au jugement de l'Organisation, sont capables de les remplir et disposés à le faire.

2. L'admission comme Membres des Nations Unies de tout Etat remplissant ces conditions se fait par décision de l'Assemblée générale sur recommandation du Conseil de sécurité.

#### **Article 5**

Un Membre de l'Organisation contre lequel une action préventive ou coercitive a été entreprise par le Conseil de sécurité peut être suspendu par l'Assemblée générale, sur recommandation du Conseil de sécurité, de l'exercice des droits et privilèges inhérents à la qualité de Membre. L'exercice de ces droits et privilèges peut être rétabli par le Conseil de sécurité.

#### **Article 6**

Si un Membre de l'Organisation enfreint de manière persistante les principes énoncés dans la présente Charte, il peut être exclu de l'Organisation par l'Assemblée générale sur recommandation du Conseil de sécurité.

## Activités

### I. Compréhension écrite

#### Buts et principes

##### Exercice 1

**Dites si les situations suivantes sont conformes ou non-conformes aux buts et principes de l'ONU.**

**Notez l'alinéa de référence.**

a. Un Etat membre apporte une aide à un Etat qui fait l'objet de sanctions décidées par l'ONU.	
b. L'ONU appelle à voter pour une liste particulière aux élections au Parlement européen.	
c. La Grande-Bretagne et l'Île Maurice pèsent le même poids dans les votes.	
d. Un Etat membre, jugeant que c'est l'intérêt général, intervient militairement dans un Etat voisin.	
e. Un Etat membre peut déclarer la guerre à un autre Etat si sa sécurité semble menacée.	
f. Un Etat membre mène des actions qui se fondent sur d'autres principes que ceux de l'Organisation.	

##### Exercice 2

**Retrouvez dans l'article 2 l'équivalent des phrases suivantes.**

a. Le fait d'être membre garantit de bénéficier d'avantages et de prérogatives.

b. Les principes de la Charte ne permettent pas aux Nations Unies l'ingérence dans les affaires intérieures d'un Etat.

c. L'ONU et ses membres doivent respecter les dispositions ci-dessous.

d. Les pays membres de l'ONU choisissent la voie diplomatique pour régler des litiges internationaux.

#### Membres

##### Exercice 3

**Répondez (avec vos propres mots) aux questions.**

a. Comment définit-on les membres fondateurs de l'ONU ?

a. Qu'ont dû faire les membres qui ont adhéré ultérieurement ?

c. Quelles sont les conditions pour devenir membre des Nations Unies ?

- .....
- d. Comment se décide l'adhésion d'un nouveau membre ?
- .....
- e. Qu'est-ce qui peut entraîner la suspension de la qualité de membre ?
- .....
- f. Comment peut-on exclure un membre de l'Organisation ?
- .....

**Exercice 4**

**Quel est le statut des Etats suivants ?**

- a. Il a signé la charte du 1<sup>er</sup> janvier 1942.
- b. L'Assemblée générale a constaté à plusieurs reprises le non-respect des principes de base de l'ONU et l'a jugé inapte à conserver sa qualité de membre de l'organisation.
- c. L'Organisation a dû appliquer des mesures préventives ou coercitives à l'égard de cet Etat que l'Assemblée générale a sanctionné.
- d. L'Assemblée générale vient de voter son admission en tant qu'Etat membre.

**II. Activités d'acquisition lexicale**

**Exercice 5**

**Transformez les expressions verbales suivantes en expressions nominales.**

- a. Appliquer les dispositions de la Charte → .....
- b. Porter atteinte à la souveraineté d'un Etat membre → .....
- c. Jouir des droits fondamentaux → .....
- d. Maintenir l'ordre → .....
- e. Recommandé par ... → .....

**Exercice 6**

**Trouvez les mots correspondants aux définitions suivantes.**

a. les différents points qui constituent un règlement	
b. la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité	
c. qui est partisan de la paix	
d. faisant partie intégrante de ....	
e. ne pas respecter	
f. être d'accord pour ....	

**Exercice 7**

**Complétez avec le verbe convenable en le conjuguant ou l'accordant si nécessaire.**

*(être soumis à) (recourir à) (ratifier) (être disposé à...) (appliquer) (s'abstenir de)*

- a. Les Etats membres doivent éviter de ..... la force.
- b. Tout Etat doit ..... violer la souveraineté nationale d'un autre Etat.
- c. L'adhésion de nouveaux Etats doit ..... l'Assemblée générale.
- d. Les Etats membres concernés doivent ..... les mesures prises par le Conseil de sécurité.
- e. Combien de pays ..... le Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires ?

f. Quels sont les pays qui ..... appliquer réellement le protocole de Kyoto ?

### Exercice 8

**Reformulez les parties soulignées en utilisant les expressions proposées.**

*(relever de la compétence de...) (faire en sorte que...) (prêter assistance à ...) (remplir les conditions) (porter atteinte à)*

- a. Les Etats membres sont tenus d'apporter leur aide ( ..... ) aux actions menées par l'ONU.
- b. Le droit international interdit de limiter (.....) les droits fondamentaux des citoyens.
- c. La décision de mener des actions coercitives à l'encontre d'un Etat appartient (.....) au Conseil de sécurité.
- d. Est-ce que la République de Miranda répond aux critères (.....) d'adhésion aux Nations Unies ?
- e. L'Organisation s'efforce (.....) de faire respecter la Charte.

### Exercice 9

**Trouvez les synonymes des mots suivants dans le document.**

a. un désaccord	
b. une proposition	
c. garantir	
d. les devoirs	
e. l'aide	

### Exercice 10

**Trouvez dans le document le contraire des mots suivants.**

a. la suppression	
b. le rejet	
c. intégrer	
d. l'insécurité	
e. admis	

## **III. Procédés phraséologiques**

### Exercice 11

**Complétez les phrases suivantes en utilisant une expression trouvée dans le document.**

- a. La République de Miranda a fait l'objet de sanctions ..... au chapitre VII de la Charte des Nations Unies.
- b. *En application ..... de la résolution, tous les soldats doivent avoir quitté le territoire avant vendredi minuit.*
- c. Dans le communiqué ..... 12 octobre, il est précisé que la nouvelle diffusée dans la presse n'a pas été confirmée.
- d. Les dispositions de ..... circulaire sont applicables au 01/11/2006.

e. La reconnaissance d'un Etat ..... pays moyennement développé se fonde sur le PIB de cet Etat.

#### **IV. Repérages grammaticaux**

##### **Exercice 12**

**Trouver dans le document une phrase ou une expression exprimant ...**

a. le but (locution suivie d'un nom) :

.....

b. le but (conjonction de subordination)

.....

c. une double restriction

.....

d. une définition

.....

##### **Exercice 13**

**Observez la phrase suivante et réutilisez la structure dans un contexte de votre choix.**

**Les mots et structures soulignés doivent obligatoirement être réemployés.**

Sont membres originaires des Nations Unies les Etats qui, ayant participé à la Conférence des Nations Unies pour l'Organisation internationale à San Francisco ou ayant antérieurement signé la Déclaration des Nations Unies en date du 1er janvier 1942, signent la présente Charte et la ratifient conformément à l'article 110.

.....

.....

.....

.....

#### **V. Expression orale**

##### **Exercice 14**

**Vous êtes fonctionnaire international et vous devez faire, pour un reportage télévisé, un bref exposé sur les buts et les principes des Nations Unies. Vous devez parler une minute au maximum. Sélectionnez les points les plus importants, classez-les dans l'ordre où vous voulez les présenter puis faites l'exposé en regardant votre montre.**

##### **Exercice 15**

**Dans le même reportage, un autre fonctionnaire doit présenter les dispositions de l'article 3 en les mettant en relation avec les principes qui les justifient. Il dispose de 3 minutes. Afin de mieux se faire comprendre, il prend des exemples (réels ou fictifs).**

### **Fiche terminologique : comment justifier une disposition, un argument ?**

#### **1. En utilisant la ponctuation (deux points) et un connecteur / une expression faisant appel à la logique**

Connecteurs : *effectivement, de fait, c'est un fait que, on comprend facilement que, cela se justifie par ..., du fait que ..., il est normal, nécessaire que ....*

#### **L'ordre est alors disposition + justification**

Exemple :

*Un Etat membre doit reconnaître les statuts de l'ONU : en effet, on ne peut tolérer que ...*

#### **2. En utilisant des expressions exprimant le but, la cause, la conséquence ...**

- **conjonctions suivies d'un nom** : *donc, afin de, pour..., dans le but de ..., en raison de ..., étant donné + nom, vu + nom*

- **expressions suivies de phrases** : *C'est pourquoi ... , c'est la raison pour laquelle..., il en résulte que ...*

#### **L'ordre est alors principe + conséquence**

Exemple :

*Afin de maintenir la paix et la sécurité, les futurs Etats membres s'engagent à choisir le règlement pacifique des différends.*

### **Fiche méthodologique : comment introduire un exemple ?**

#### **Expressions :**

*ainsi, par exemple, exemple : .....*

*Les Etats membres doivent respecter les dispositions de la Charte. Ainsi, si un Etat déclare la guerre à un autre Etat, il est passible de sanctions.*

#### **Verbes introducteurs :**

*Prenons un exemple : ....*

*Prenons l'exemple de ....*

*Voici un exemple : ....*

*Citons ..., mentionnons ... l'exemple de ...*

*Je me réfère/ fais référence à/au ...*

Les Etats membres ont des droits mais aussi des devoirs qui doivent être respectés. Prenons un exemple : La France déclare la guerre au Luxembourg. Il est clair que, face à cette situation, le Conseil de sécurité recommandera à l'Assemblée de prendre des sanctions.

#### **Phrases :**

*L'exemple de ... le montre bien : ...*

*Comme le montre l'exemple de ...*

*Comme le montre l'exemple suivant, ...*

*Je donnerai un seul exemple : ...*

*En voici un exemple : ...*

*Le règlement des différends doit être pacifique. S'il ne l'est pas, la Charte prévoit des sanctions. Je donnerai un seul exemple : Lorsque la France a déclaré la guerre au Luxembourg ..., ....*

## VI. Expression écrite

### **Exercice 16**

**Vous êtes chargé, à l'Office des Nations Unies de Genève, de répondre aux questions que les citoyens de tous les pays peuvent poser par téléphone en français ou en anglais. Un élève pose une question relative aux buts et principes et/ou au statut des membres. Vous lui répondez.**

### **Exercice 17**

**Vous faites partie d'un groupe d'experts chargé d'écrire la Charte d'une organisation qui vient d'être créée. Rédigez la partie concernant les buts et principes et celle réglementant le statut des membres.**

*NB : La République de Miranda est un pays fictif « inventé » par Luis Bunuel dans son film intitulé « Le charme discret de la bourgeoisie ».*



## **CORRIGÉ DES EXERCICES**

### **Exercice 1**

a. non-conforme (Voir alinéa 5) – b. non-conforme (Voir alinéa 7) – c. conforme (Voir alinéa 1) – d. non-conforme (Voir alinéa 4) – e. non-conforme (Voir alinéa 3) – f. non-conforme (Voir alinéa 2)

### **Exercice 2**

a. ... assurer à tous la jouissance des droits et avantages résultant de leur qualité de membre. – b. Aucune disposition de la présente Charte n'autorise les Nations Unies à intervenir dans les affaires qui relèvent de la compétence nationale d'un Etat. – c. L'Organisation des Nations Unies et ses Membres doivent agir conformément aux principes suivants... - d. Les membres de l'Organisation règlent les différends internationaux par des moyens pacifiques.

### **Exercice 3**

a. Ils ont participé à la conférence de San Francisco ou avaient antérieurement signé la Déclaration des Nations Unies du 1<sup>er</sup> janvier 1942. – b. Ils ont dû accepter les termes de la Charte et être jugés aptes à acquérir le statut de membre par l'Organisation. – c. Il faut accepter les dispositions de l'Organisation énoncées dans la Charte. – d. Elle est soumise au vote de l'Assemblée générale sur proposition du Conseil de sécurité. – e. Le fait que l'ONU ait dû entreprendre contre lui une action à titre préventif ou coercitif. – f. Par un vote de l'Assemblée générale sur proposition du Conseil de sécurité.

### **Exercice 4**

a. Etat fondateur – b. Etat exclu – c. Etat suspendu – d. Nouvel Etat membre

### **Exercice 5**

a. l'application des dispositions de la Charte – b. une atteinte à .... – c. la jouissance de ... – d. le maintien de .... – e. sur recommandation de ...

### **Exercice 6**

a. les dispositions – b. l'application – c. pacifique – d. inhérent(e) à .... – e. enfreindre – f. être disposé à ...

### **Exercice 7**

a. recourir – b. s'abstenir de ... – c. être soumise à ... – d. appliquer – e. ont ratifié – f. sont disposés à ...

### **Exercice 8**

a. prêter assistance à ... – b. porter atteinte à ... – c. relève de la compétence du ... – d. remplit les critères de ... – e. fait en sorte que la charte soit respectée.

### **Exercice 9**

a. un différend – b. une recommandation – c. assurer – d. les obligations – e. l'assistance

### **Exercice 10**

a. le maintien – b. l'admission – c. exclure – d. la sécurité – e. exclu

**Exercice 11**

a. conformément à ... – b. des termes /des dispositions – c. en date du ... – d. la présente ... – e. comme ...

**Exercice 12**

a. afin d'assurer à tous la jouissance des droits et avantages – b. ... de sorte que les Etats qui ne sont pas membres des Nations Unies ... – c. *Aucune* disposition de la présente charte n'autorise .... *ni* n'oblige ... – d. Sont Membres originaires ..... – Si un membre enfreint ..., il peut être exclu ...